



INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI ANLEITUNG • ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES • ANVISINGAR • ΟΔΗΓΙΕΣ

5+



52581-0520

Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

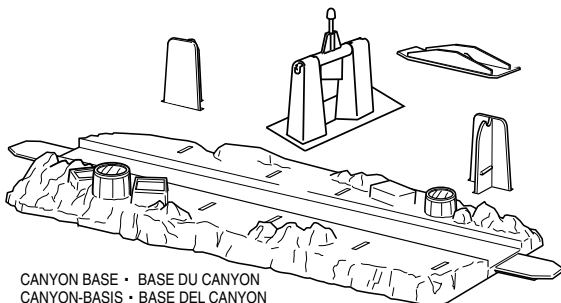
Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen. • Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante. • Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.

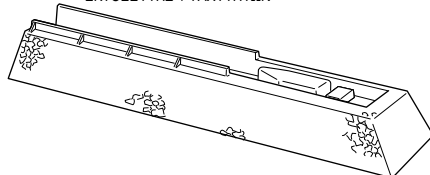
Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

**CONTENTS
CONTIENT
INHALT
CONTENUTO
INHOUD:
CONTENIDO
CONTEÚDO:
INNEHÅLL
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**



CANYON BASE • BASE DU CANYON
CANYON-BASIS • BASE DEL CANYON
ONDERSTUK RAVIJN • BASE DEL CAÑÓN
BASE • CANYON-HÄLLARE
ΒΑΣΗ ΒΡΑΧΟΥ

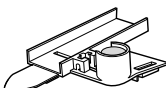
4-SPEED LAUNCHER • LANCEUR 4 VITESSES
4-GESCHWINDIGKEITEN-STARTER • PROPULSORE A 4 VELOCITA'
LANCEERDER MET 4 SNELHEDEN • LANZADOR DE 4 VELOCIDADES
LANÇADOR DE 4 VELOCIDADES • AVFYRARE MED FYRA HASTIGHETER
ΕΚΤΟΞΕΥΤΗΣ 4-ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ



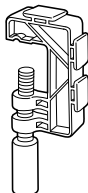
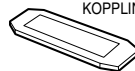
JOINER • RACCORD
VERBINDUNGSTÜCK • GIUNTO
VERBINDINGSSTUK
CONECTOR • LIGAÇÃO
KOPPLING • ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ



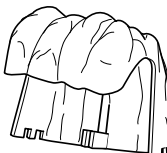
STARTER GATE • BARRIÈRE DE DÉPART
STARTTOR • BARRA DI PARTENZA
STARTPOORT • BARRERA DE SALIDA
BARREIRA DE PARTIDA • STARTPORT
ΠΥΛΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ



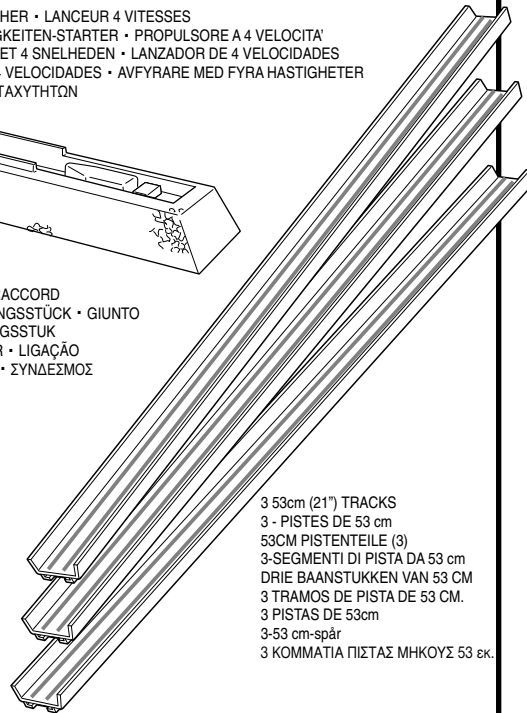
STARTER RAMP • RAMPE DE DÉPART
STARTRAMPE • RAMPA DI PARTENZA
STARTBAAN • RAMPA DE SALIDA
RAMPA DE LANÇAMENTO • STARTRAMP
ΡΑΜΠΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ



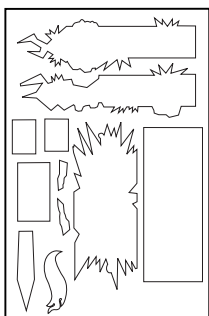
C-CLAMP • PINCE
SCHRAUBZWINGE
MORSETTO A C
BAANKLEM
ABRAZADERA EN FORMA DE 'C'
TORNO • TVING • C-ΣΤΗΡΙΓΜΑ



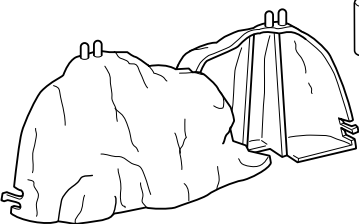
2 CANYON HANDS • 2-MAINS DU CANYON
CANYON-HÄNDE (2) • 2-"MANI" DEL CANYON
2 ZIJSTUKKEN RAVIJN • 2 MANOS DEL CAÑÓN
2 "MÃOS" • 2 CANYON-HÄNDER
2-ΠΛΕΥΡΕΣ ΒΡΑΧΟΥ



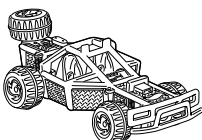
3 53cm (21") TRACKS
3 - PISTES DE 53 cm
53CM PISTENTEILE (3)
3-SEGMENTI DI PISTA DA 53 cm
DRIE BAANSTUKKEN VAN 53 CM
3 TRAMOS DE PISTA DE 53 CM.
3 PISTAS DE 53cm
3-53 cm-spår
3 ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΙΣΤΑΣ ΜΗΚΟΥΣ 53 εκ.



LABELS • AUTOCOLLANTS
AUFKLEBER • ADESIVI
STICKERS • ADHESIVOS
AUTOCOLANTES • DEKALER
ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΜΑΤΑ



CANYON FACE • VISAGE DU CANYON
CANYON-GESICHT
FACCIATA DEL CANYON
VOORKANT RAVIJN • CARA DEL CAÑÓN
"CARA" • CANYON-ANSIKTE
ΚΟΥΦΗ ΒΡΑΧΟΥ



HOT WHEELS® CAR • VOITURE HOT WHEELS®
HOT WHEELS FAHRZEUG • AUTO HOT WHEELS
HOT WHEELS VOERTUIG • COCHE HOT WHEELS
CARRO HOT WHEELS® • HOT WHEELS®-bil
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ HOT WHEELS



ATENÇÃO:

Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas.



WARNING:

CHOKING HAZARD - Small parts. Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:

PUEDO CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas. 3+

ATTENTION:

NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

2-YEAR LIMITED WARRANTY

Mattel warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for two years (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical toy or a similar toy of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. Valid for products sold in Canada only. YOU MAY CALL US FREE AT 1 - 800 - 665 - MATTEL (6288) Monday - Friday, 8:00 a.m. - 6:00 p.m. Eastern Time.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Mattel garantit à l'acheteur premier que le produit est couvert contre les défauts de matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans (à moins qu'une autre garantie ne spécifie autrement) à compter de la date d'achat. Tout jouet défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155 boul. Freemont, Mississauga, Ontario L5R 3W2, où il sera remplacé par un jouet identique ou un jouet semblable de valeur égale ou supérieure. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur et peut également lui donner des droits supplémentaires pouvant varier d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident, un usage abusif ou inapproprié. Valable pour les produits vendus au Canada seulement. QUESTIONS OU COMMENTAIRES? COMPOSEZ, SANS FRAIS, LE 1-800-665-MATTEL (6288) du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h (HNE).

PÓLIZA DE GARANTÍA (Válida Sólo en México)

Mattel de México, S.A. De C.V., garantiza sus productos por un periodo de 2 años en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega.

Condiciones:

- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió o lo presentará a nuestro centro de servicio ubicado en Lebríja 296-A, Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09880 México, D.F. Tels: 54-26-44-87 y 54-26-44-38.
- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar el servicio de reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía.
- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

NOMBRE DEL CONSUMIDOR: _____

DIRECCIÓN Y TELÉFONO: _____

LÍNEA DE PRODUCTO: _____ SERIE: _____

MODELO: _____

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____

DIRECCIÓN: _____

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR: _____

FECHA DE COMPRA: _____ FECHA DE ENTREGA: _____

POLITICA DE GARANTIA

Política de garantía Mattel do Brasil Ltda garante este produto por um prazo de 2 anos em todas as suas partes de fabricação a partir da data de aquisição. Em caso de defeito, ligar para 0800-550780 esta garantia não se aplica a prejuízos decorrentes de acidentes e má utilização do produto.

© 2001 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288.
Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303.
Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312.
Mattel East Asia Limited, 930 Ocean Centre, Harbour City, HK, China.
Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS.
Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Site 145, 94523 Runjins Cedex Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Site 145, 94523 Runjins Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.allomattel.com.
Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bopitz 202 - B 275, 1020 Brussel, België.
Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich.
Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.
Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf.
Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy.

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835.
Mattel Espana, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. N.I.F. A080842809.
Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fracç. 5, 1600-206 Lisboa
Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby.
Mattel AEBE, Ελληνικό 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.
Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C.
MME-920701-NBS. TEL: 54-49-41-00.
Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mira, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.
Mattel Argentina S.A., Curupaity 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires.
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.S. Bogotá.
Mattel do Brasil Ltda - CGC: 54.558.002/0001-20 - Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 S o Paulo.
Atendimento ao Consumidor: 0800 5507800

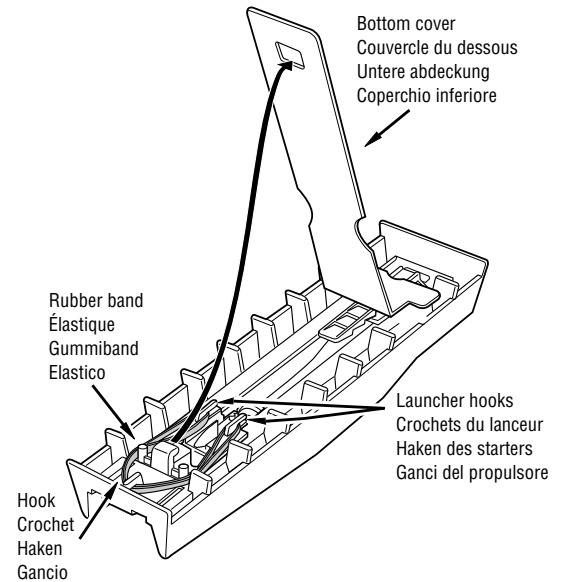
How to replace rubber band in launcher:
Comment remplacer l'élastique du lanceur :
Austausch des gummibandes der startrampen:
Come sostituire l'elastico del propulsore:

Purchase a #31 rubber band (6.3 cm x 0.3 cm).
 Fold rubber band in half. Place center under hook. Slip ends around launcher hooks. Close bottom cover.

Se procurer un élastique de 6,3 cm x 0,3 cm.
 Pliez l'élastique en deux. Glissez le milieu de l'élastique sous le crochet. Passez les extrémités de l'élastique autour des crochets du lanceur. Refermez le couvercle.

Ein 9-cm-Gummiband kaufen. Das Gummiband in der Hälfte falten. Die Mitte unter dem Haken plazieren. Die Enden um die Haken dem Starter schlingen. Die untere Abdeckung schließen.

Acquistare un elastico da 6,3 cm x 0,3 cm.
 Piegare a metà l'elastico. Posizionare il centro sotto il gancio. Far passare le estremità attorno ai ganci del propulsore. Chiudere il coperchio inferiore.



Zo vervang je het elastiek in de lanceerder:
Sustitución de la banda elástica del lanzador:
Para substituir o elástico do lançador:
Så här byter du gummiband i avfyren:
Αντικατάσταση ελαστικής ταινίας στον εκτοξευτή:

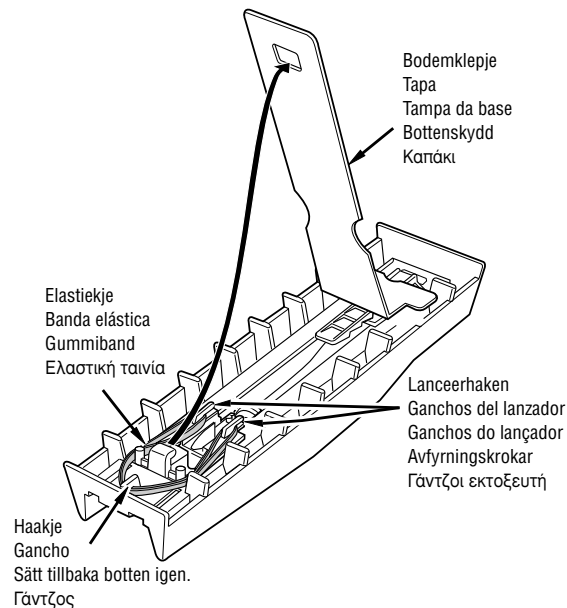
Gebruik een elastiekje van 6 cm bij 0,3 cm. Vouw het elastiekje in tweeën. Leg het midden onder het haakje. Schuif de uiteinden over de lanceerhaken. Doe het klepje weer dicht.
 Comprar una banda elástica de 6,3 cm. x 0,3 cm.

Doblar la banda en dos. Colocar el punto central de la misma por debajo del gancho. Sujetar los extremos de la banda en los ganchos del lanzador. Cerrar la tapa.

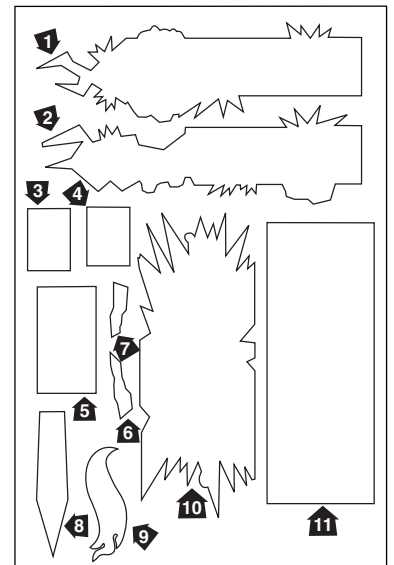
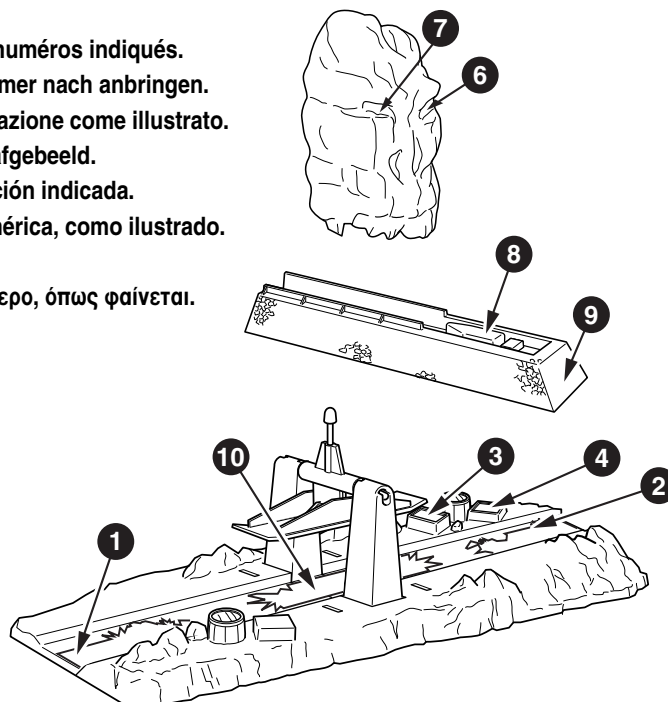
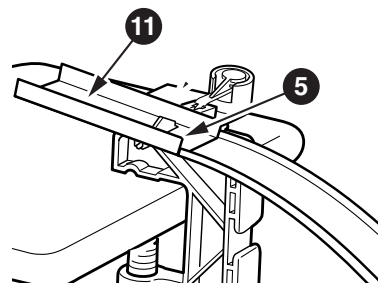
Comprar um elástico de 6,3cm x 0,3 cm. Dobrar o elástico ao meio. Colocar o centro do elástico sob o gancho. Fazer deslizar as pontas pelos ganchos do lançador. Fechar a tampa da base.

Skafta ett 6,3 cm långt gummiband. Vik gummibandet på mitten. Sätt mitten av bandet över kroken. Ändarna skall sitta runt avfyringskrokarna. Sätt tillbaka botten igen.

Αγοράστε ελαστική ταινία #31 (6.3 εκ. x 0.3 εκ.). Διπλώστε τη στη μέση. Περάστε το κέντρο κάτω από το γάντζο. Περάστε τις άκρες γύρω από τους γάντζους του εκτοξευτή. Κλείστε το καπάκι.

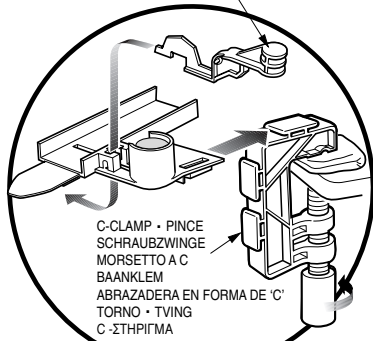


Apply labels by number as shown.
Collez les autocollants en suivant les numéros indiqués.
Die Aufkleber wie dargestellt den Nummer nach anbringen.
Applica gli adesivi seguendo la numerazione come illustrato.
Plak de stickers op nummer op zoals afgebeeld.
Pegar los adhesivos según la numeración indicada.
Colar os autocolantes pela ordem numérica, como ilustrado.
Sätt fast dekalerna enligt bilderna.
Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα ανά νούμερο, όπως φαίνεται.



LAY OUT THE TRACK · ASSEMBLAGE DE LA PISTE · DIE STRECKE AUFBAUEN · MONTA LA PISTA
 HET IN ELKAAR ZETTEN VAN DE BAAN · MONTA LA PISTA · PARA MONTAR A PISTA
 ΛΑΓΓ UT BANAN · ΦΤΙΑΞΤΕ ΤΗ ΠΙΣΤΑ

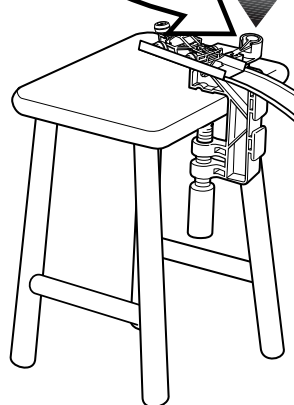
STARTER GATE · BARRIÈRE DE DÉPART
 STARTTOR · BARRA DI PARTENZA
 STARTPOORT · BARRERA DE SALIDA
 BARREIRA DE PARTIDA · STARTPORT
 ΠΥΛΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ



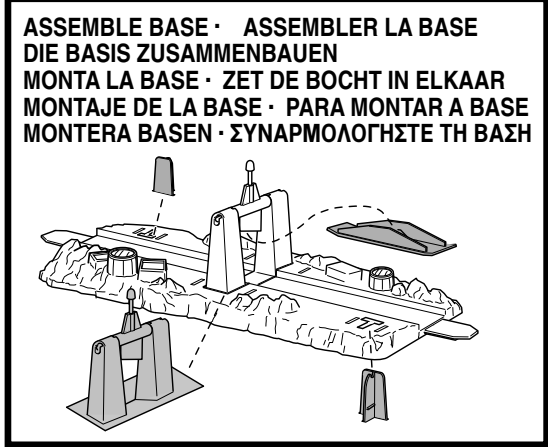
C-CLAMP · PINCE
 SCHRAUBZWINGE
 MORSETTO A C
 BAANKLEM
 ABRAZADERA EN FORMA DE 'C'
 TORNO · TVING
 C-ΣΤΗΡΙΓΜΑ

STARTER GATE BUTTON
 BOUTON DE LA BARRIÈRE DE DÉPART
 STARTTOR-KNOPF
 TASTO BARRA DI PARTENZA
 KNOP STARTPOORT
 BOTÓN DE SALIDA
 BOTÃO DA BARREIRA DE PARTIDA
 STARTPORTSKNAPP
 ΚΟΥΜΠΙ ΠΥΛΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

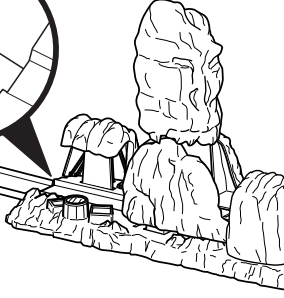
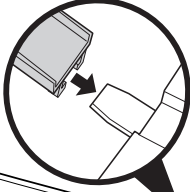
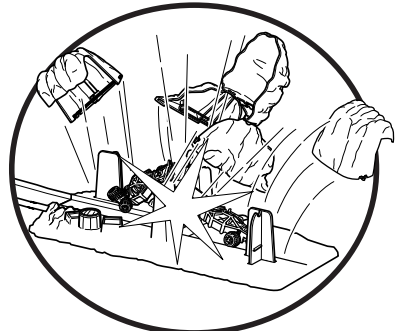
1



JOINER
 RACCORD
 VERBINDUNGSTÜCK
 GIUNTO · VERBINDINGSSTUK
 CONECTOR · LIGAÇÃO
 ΚΟΠΠΛΙΝΓ · ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ

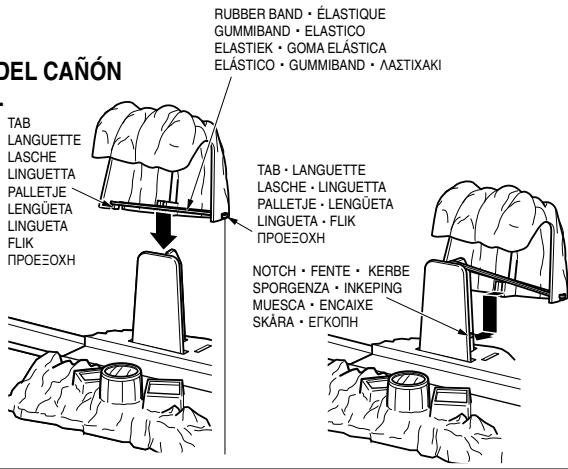


ASSEMBLE BASE · ASSEMBLER LA BASE
 DIE BASIS ZUSAMMENBAUEN
 MONTA LA BASE · ZET DE BOCHT IN ELKAAR
 MONTAJE DE LA BASE · PARA MONTAR A BASE
 MONTERA BASEN · ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ



HAND ASSEMBLY AND RESET · ASSEMBLAGE DES MAINS DU CANYON
 CRASH CANYON-HAND AUFBAU UND RÜCKSTELLEN
 MONTAGGIO E RESETTAGGIO DELLE "MANI" DEL CANYON
 (OPNIEUW) IN ELKAAR ZETTEN VAN DE ZIJSTUKKEN · MONTAJE DE LAS MANOS DEL CAÑÓN
 MONTAGEM DAS "MÃOS" · MONTERA CRASH CANYON-HANDEN OCH NOLLSTÄLL
 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΕΥΡΩΝ ΒΡΑΧΟΥ

Stretch rubber band over tabs. Assemble as shown. To lock canyon hands, push down and under notch on stem.
 Accrocher l'élastique aux languettes. Assembler comme illustré. Pour enclencher les mains du canyon, pousser vers le bas et insérer sous l'encoche de la tige.
 Das Gummiband über die Laschen legen. Wie dargestellt zusammenbauen. Zum Feststellen der Canyon-Hände diese herunterdrücken und unter die Kerbe des Riegels schieben.
 Allunga l'elastico oltre le languette. Monta come illustrato. Per bloccare le "mani" del canyon, premi la sporgenza dello stemma.
 Trek het elastiek uit en bevestig het achter de palletjes (zie afbeelding). Om de zijstukken vast te klikken, moet je ze naar beneden duwen tot onder de inkeping in het verticale basisstuk.
 Extender las gomas elásticas y fijarlas en las lengüetas de los extremos. Montar tal como muestra el dibujo. Para fijar las manos del cañón, empujarlas hacia abajo y fijarlas por debajo de la muesca de la parte inferior.
 Encaixar o elástico nas duas linguetas. Montar como mostra a ilustração. Para prender as "mãos" da rocha, puxar a patilha para baixo.
 Sträck gummibandet över flikarna. Montera som på bilden. Lås canyon-händerna genom att trycka ner det under skåran på bommen.
 Τυλίξτε το λαστιχάκι στις προεξοχές. Συναρμολογήστε όπως απεικονίζεται. Για να ενώσετε τις πλευρές του βράχου πιέστε προς τα κάτω και ταιριάξτε το κάτω μέρος στην εγκοπή.



TAB
 LANGUETTE
 LASCHE
 LINGUETTA
 PALLETJE
 LENGUETA
 LINGUETA
 FLIK
 ΠΡΟΕΞΟΧΗ

RUBBER BAND · ÉLASTIQUE
 GUMMIBAND · ELASTICO
 ELASTIEK · GOMA ELÁSTICA
 ELÁSTICO · GUMMIBAND · ΛΑΣΤΙΧΑΚΙ

TAB · LANGUETTE
 LASCHE · LINGUETTA
 PALLETJE · LENGUETA
 LINGUETA · FLIK
 ΠΡΟΕΞΟΧΗ

NOTCH · FENTE · KERBE
 SPORGENZA · INKEPING
 MUESCA · ENCAIXE
 SKÅRA · ΕΓΚΟΠΗ

Note: Head/Shoulder assembly must be put on before the hands.
Note: la tête et l'épaule doivent être installées avant les mains.
Hinweis: Der Kopf/Schulter-Zusammenbau muss vor den Händen auf die Basis gesetzt werden.
Nota: Il montaggio della Testa/Spalle deve essere eseguito prima di quello delle mani.
NB: Je moet eerst de voorkant aan de ravijnhellingen bevestigen voordat je de zijstukken erop zet.
Atención: la estructura cabeza/hombros debe colocarse antes que las manos.
Atenção: A montagem da "cara" e dos "ombros" deverá ser feita antes da montagem das "mãos" da rocha.
Obs: Huvudet och axlarna måste monteras och sättas på plats före händerna.
Σημείωση: Πρέπει να γίνει πρώτα η συναρμολόγηση της κορυφής και των πλευρών της κορυφής και μετά η συναρμολόγηση των πλευρών του βράχου.

HA
 CR
 MO
 (OF
 MO
 SYM
 ASS
 Stre
 Loac
 ASS
 Acco
 Plac
 Das
 Das
 Den
 Mor
 Allu
 Mon
 Bev
 Trek
 Zet
 Mor
 Ext
 Enc
 Esti
 Col
 Mor
 Str
 Fäst
 Ev
 TuA
 Tom
 TO
 iA
 Π
 1. F
 1. A
 1. D
 1. F
 1. F
 1. F
 1. T
 1. T
 1. T
 1. T
 2. A
 L
 2. A
 C
 2. A
 (n
 C
 2. D
 C
 2. T
 F
 2. E
 C
 2. M
 C
 2. D
 T
 2. T
 T

HAND ASSEMBLY AND RESET · ASSEMBLAGE DES MAINS DU CANYON

CRASH CANYON-HAND AUFBAU UND RÜCKSTELLEN

MONTAGGIO E RESETTAGGIO DELLE "MANI" DEL CANYON

(OPNIEUW) IN ELKAAR ZETTEN VAN DE ZIJSTUKKEN · MONTAJE DE LAS MANOS DEL CAÑÓN

MONTAGEM DAS "MÃOS" · MONTERA CRASH CANYON-HANDEN OCH NOLLSTÄLL

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΡΧΟΜΙΣΗ ΠΛΕΥΡΩΝ ΒΡΑΧΟΥ

Assemble face to shoulders (one-time assembly).

Stretch rubber band over tabs as shown on both shoulders.

Load canyon assembly onto base. Locking stem should be over notch as shown.

Assembler le visage aux épaules (assemblage définitif).

Accrocher l'élastique aux languettes sur les deux épaules, comme illustré.

Placer le canyon sur la base. La tige de fixation doit être au-dessus de l'encoche, comme indiqué.

Das Gesicht auf die Schultern setzen (einmaliger Zusammenbau).

Das Gummiband wie dargestellt über die Laschen beider Schultern legen.

Den Canyon-Aufbau auf die Basis setzen. Der Riegel muss sich wie dargestellt über der Kerbe befinden.

Monta la facciata e le mani (montaggio equilibrato una sola volta).

Allunga l'elastico sopra le linguette di entrambe le spalle come illustrato.

Monta il canyon sopra la base. Lo stemma di bloccaggio deve essere situato sopra la sporgenza come illustrato.

Bevestig de voorkant aan de ravijnhellingen (hoeft maar één keer te gebeuren).

Trek het elastiek uit en bevestig het achter de palletjes aan de binnenzijde van de beide ravijnhellingen (zie afbeelding).

Zet het ravijn op het onderstuk. Het stangetje moet in de inkeping vallen zoals afgebeeld.

Montar la cara en los hombros (montaje a realizar solo la primera vez, posteriormente se guarda montado)

Extender la goma elástica y fijarlas en las lengüetas de los extremos tal como muestra el dibujo, en ambos hombros.

Encaixar a "cara" aos "ombros" (a montagem é definitiva).

Esticar e encaixar o elástico nas linguetas dos dois "ombros", como ilustrado.

Colocar a montagem na base. A ponta da patilha para trancar deverá ficar por cima do encaixe, como ilustrado.

Montera ansiktet på axlarna (görs endast en gång).

Sträck gummibandet över fikarna på de båda axlarna som på bilden.

Fäst canyonen på hållaren. Låsbojmen skall ligga över skåran som på bilden.

Ενώστε τη κορυφή του βράχου στις πλευρές της κορυφής (η συναρμολόγηση γίνεται μια φορά).

Τυλίξτε το λαστιχάκι στις προεξοχές όπως απεικονίζεται και στις δύο πλευρές της κορυφής.

Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη κορυφή στη βάση. Η ασφάλεια πρέπει να είναι πάνω από την εγκοπή όπως απεικονίζεται.

LOCKING STEM · TIGE DE FIXATION
RIEGEL · STEMMA DI BLOCCAGGIO
STANGETJE · CABEZAL DE BLOQUEO
PATILHA PARA TRANCAR
ΛΑΣΒΟΜ · ΑΣΦΑΛΕΙΑ

FACE · VISAGE · GESICHT
FACCIATA · VOORKANT
CARA · ANSIKTE · ΚΟΡΥΦΗ

TAB · LANGUETTE
LASCHE · LINGUETTA
PALLETJE · LENGÜETA
LINGUETA · FLIK
ΠΡΟΕΞΟΧΗ

2 CANYON SHOULDERS
2 · PAULES DU CANYON
CANYON-SCHULTERN (2)
STARTRAMPE
2 · "SPALLE" DEL CANYON
2 RAVIJNHELLINGEN
2 HOMBROS DEL CAÑÓN
2 "OMBROS"
2 CANYON-AXLAR
2 ΠΛΕΥΡΕΣ ΚΟΡΥΦΗΣ ΒΡΑΧΟΥ

RUBBER BAND · ÉLASTIQUE
GUMMIBAND · ELASTICO
ELASTIEK · GOMA ELÁSTICA
ELÁSTICO · GUMMIBAND
ΛΑΣΤΙΧΑΚΙ

TO PLAY · POUR JOUER · SPIELEN · GIOCHIAMO · ZO SPEEL JE: ¡A JUGAR! · PARA BRINCAR · SÅ HÄR ANVÄNDS LEKSAKEN ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΙΞΕΤΕ

1. Press down on the starter gate button, insert car. Gate will automatically lower to allow car to roll down.

1. Appuyer sur le bouton de la barrière de départ et insérer la voiture. La barrière se baissera automatiquement pour laisser passer la voiture.

1. Den Starttor-Knopf herunterdrücken, und ein Fahrzeug hineinstellen. Das Tor senkt sich automatisch, damit das Fahrzeug herunterrollen kann.

1. Premi il tasto della barra di partenza e inserisci l'auto. La barra si abbasserà automaticamente per consentire all'auto di scendere lungo la pista.

1. Druk op de knop van de startpoort en plaats een auto op de startbaan. De poort zal automatisch opengaan om de auto te laten starten.

1. Pulsar el botón de barrera de salida e introducir un coche. La barrera bajará automáticamente, permitiendo que el coche baje por la pista.

1. Pressionar o botão da barreira de partida, e inserir o carro. Automaticamente, a barreira desce, para que o carro desça pela rampa.

1. Tryck på startportsknappen och sätt bilen på plats. Porten kommer att sänkas automatiskt så att bilen kan låra ner.

1. Πιέστε προς τα κάτω το κουμπί της πύλης εκκίνησης, τοποθετήστε ένα αυτοκίνητο. Η πύλη αυτόματα θα χαμηλώσει για να κυλίσει το αυτοκίνητο.

2. At other end of track, pull launch slide back on launcher until it catches. There are four positions. The farther back you set it, the faster the car goes.

Load a second car (not included) into the launcher. Push down on button to launch. Time your launch so the two cars collide inside the canyon face.

2. A l'autre extrémité de la piste, tirer la glissière de lancement vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Il y a quatre positions. Plus la glissière est tirée vers l'arrière, plus la voiture ira vite.

Charger une deuxième voiture (non incluse) dans le lanceur. Appuyer sur le bouton pour lancer la voiture. Programmer le lancement de sorte que les deux voitures entrent en collision dans le canyon.

2. Am anderen Ende der Piste den Starterhebel zurückziehen, bis er einhakt. Es gibt vier Positionen. Je weiter hinten er eingestellt wird, desto schneller fährt das Fahrzeug. Ein zweites Fahrzeug

(nicht enthalten) in den Starter laden. Den Knopf zum Starten herunterdrücken. Den Start so einrichten, dass die Fahrzeuge im Canyon-Gesicht aufeinander prallen.

2. Dall'altro lato della pista, tira lo scivolo di lancio del propulsore all'indietro fino ad agganciare l'auto. Ci sono quattro posizioni. Più indietro lo posizionerai, più veloce andrà l'auto.

Carica una seconda auto (non inclusa) nel propulsore. Premi il tasto per lanciare. Cerca di lanciare i due veicoli con il tempo ottimale per farli scontrare all'interno della facciata del canyon.

2. Trek het schuifje aan het andere uiteinde van de baan naar achteren totdat het vastklikt. Er zijn vier posities. Hoe verder naar achteren je het schuifje vastklikt, des te sneller zal je auto over de baan racen.

Plaats een tweede auto (niet inbegrepen) in de lanceerder. Druk op de knop om te lanceren. Let erop dat je dit precies op het juiste moment doet, zodat de auto's in het midden van het ravijn op elkaar botsen.

2. En el otro extremo de la pista, deslizar el mecanismo del lanzador hacia atrás hasta que quede bloqueado. Dispone de 4 posiciones. Cuanto más atrás quede fijado, mayor velocidad alcanzará el coche.

Cargar un segundo coche (no incluido) en el lanzador. Pulsar el botón para lanzarlo. Recomendamos sincronizar el lanzamiento de modo que los dos coches choquen dentro de la cara del cañón.

2. Na outra extremidade da pista, fazer deslizar o regulador de velocidade, até encaixar. Há quatro posições. Quanto mais para trás estiver o dispositivo regulador, mais rápido anda o carro.

Colocar um segundo carro (não incluído) no lançador. Pressionar o botão para lançar. O tempo de lançamento dos carros deverá ser cronometrado para que os carros choquem no interior da "rocha".

2. Dra tillbaka avfyringsrampen i andra änden av banan tills den fastnar. Det finns fyra positioner. Ju längre bak du drar den, desto snabbare går bilen. Ladda en annan bil (ingår ej) i avfyraren.

Tryck ned knappen för att fyra av. Tajma avfyringen så att de båda bilarna kolliderar inuti canyon-ansiktet.

2. Τραβήξτε προς τα πίσω τον εκτοξευτή, που βρίσκεται στο άλλο άκρο της πίστας. Υπάρχουν τέσσερις θέσεις. Όσο πιο πίσω τοποθετήσετε τον εκτοξευτή τόσο πιο γρήγορα θα τρέξει το αυτοκίνητο.

Τοποθετήστε και δεύτερο αυτοκίνητο (δεν περιλαμβάνεται) στον εκτοξευτή. Πατήστε το κουμπί για εκτόξευση. Προγραμματίστε την εκτόξευση έτσι ώστε τα δύο αυτοκίνητα

να συγκρουστούν στη κορυφή του βράχου.

TRIGGER BUTTON
BOUTON DE LANCEMENT
AUSLÖSER
GRILLETTO
STARTKNOP
GATILLO
REGULADOR DE VELOCIDADE
AVFYRARKNAPP
ΚΟΥΜΠΙ ΕΚΤΟΞΕΥΣΗΣ

TO STABILIZE SET: On carpet, use books. On smooth floor, tape base to surface.

POUR STABILISER LA PISTE: Sur un tapis, utiliser des livres. Sur une surface lisse, fixer la base avec du ruban adhésif.

STABILISIERUNG DES SETS: Auf einem Teppich Bücher zur Stabilisierung verwenden. Auf glatten Flächen das Basisteil mit Klebeband festkleben.

COME METTERE IN EQUILIBRIO LA PISTA: Sui tappeti, utilizzare dei libri.

Su superfici lisce, fissare la pista con del nastro adesivo.

ZO ZET JE DE SET STEVIG NEER: Gebruik op tapijt boeken. Op een gladde vloer of bodemplaat met plakband vastplakken.

CÓMO ESTABILIZAR EL CIRCUITO: Si se ha montado el circuito sobre moqueta o alfombra, sujetarlo con la ayuda de libros.

Si se ha montado sobre una superficie lisa, pegarlo a la misma con cinta adhesiva.

PARA PRENDER O BRINQUEDO: Sobre a carpete, usar livros. Sobre uma superfície lisa, usar fita cola.

SÅ HÄR STABILISERAR DU BANAN: På mattor, använd böcker. På plana golv, tejpa basen mot underlaget.

ΠΑ ΝΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΣΕΤ: Σε χαλιά, χρησιμοποιήστε βιβλία. Σε λείες επιφάνειες, τοποθετήστε ταινία στην επιφάνεια.